



# デュッセル NEWS

2015年12月号 (No. 96)



## デュッセルドルフからのニュース

### 間もなくクリスマス♪

クリスマス前の4週間(=待降節)にわたって楽しめるデュッセルドルフのクリスマス・マーケットの特徴は、1つの場所に屋台が集中しているのではなく、7か所もの場所に分散していることだ。各クリスマス・マーケットが、それぞれのテーマで開催されるため、来訪者はそのテーマを楽しみながらマーケットを周ることができる。街の中心だけではなく、例えば郊外にあるベンラート城前にも30の屋台からなるマーケットが設置されている(週末のみ営業)。



写真提供：デュッセルドルフ市

11月19日には旧市役所前で Geisel 市長が開場式を行い、クリスマス・マーケットが正式にスタートした。友好都市であるノルウェー・リレハンメル市の市長も参列し、既に30年以上の伝統となった毎年恒例のノルウェーから届くクリスマス・ツリーが、今年もマーケット広場に設置され、会場に花を添えた。このドイツ生まれの冬の祭典は是非一度、日本の皆さんにも訪問していただきたい！



SEINO DB SCHENKER

西濃シェンカー株式会社

デュッセルドルフ展示会  
指定公式運送業者

詳しくは [こちらへ](#)

見本市期間中、デュッセルドルフ市内の  
ホテルを多数確保！  
日程、ご予算に合わせて見積いたします。  
出展・視察の際はぜひお問い合わせください。

デュッセルドルフだけでなく、  
ケルン、ハノーバー、フランクフルト、ミュンヘン  
のホテル及び航空券も扱っております。

www.imi-messe.co.jp  
TEL: 03-3592-1555  
株式会社アイ・エム・アイ

**IMIドイツ見本市専門旅行会社**  
ホテルのことならお任せください

## メッセ・デュッセルドルフ in JAPAN

### 第2回 エナジー・ストレージ・サミット・ジャパン



<http://essj.messe-dus.co.jp>

第2回目の開催となる「エナジー・ストレージ・サミット・ジャパン」が11月11～12日、東京にて大成功のうちに閉幕となりました。前回に比べ会議参加者は更に増加し、14カ国から274人が参加、50人を超える発表者とパネラーとの意見交換を行いました。約10社の出展企業は、日本からNEC、日本ガイシ、住友電工、ドイツからSunfire、フランスからYole Developpmentなど、各社は自社製品、自社技術の展示発表を行いました。会期初日は、KAS財団との協力しての開催、2日目は前回と同様にVDEファイナンシャル・ダイアログが併催となりました。次回のエナジー・ストレージ・サミット・ジャパンは2016年11月8・9日に開催する予定です。開催写真は、ESSJの[ウェブサイト](#)にてご覧いただけます。  
(担当：メルケ)

### interpack『デュッセル CLUB』 & JAPAN PACK 2015 出展

去る10月13日(火)、メッセ・デュッセルドルフ本社からinterpack 2017本部長ヤブノロフスキーと、上海支社からswop 2015プロジェクトマネージャーであるグロッサーが来日し、interpack『デュッセル CLUB』を開催、ちょうど同日に出展募集がスタートしたinterpack 2017の概要と、中国・上海での新プロジェクトswop 2015の最新情報を発信した。JAPAN PACK 2015会期初日の午前中にもかかわらず、50名近い関係者が出席、[メッセ・デュッセルドルフグループが提案する包装産業展](#)とそのコンセプトに対し、高い関心が寄せられた。発表後にはレセプションが行われ、交流が深められた。



同日に開幕した JAPAN PACK 2015 には、interpack / swop をはじめ、メッセ・デュッセルドルフ・グループが主催・共催する包装業界メッセをご案内するブースを出展した。日本国内はもとより、アジア、欧州などからお客さまをお迎えしたほか、interpack 2017 出展にご関心をお持ちの日本企業ブースを訪問、具体的な要望をうかがうなど、充実した参加となった。



**interpack 2017 出展申込期限は 16 年 2 月末！！**

**interpack**  
PROCESSES AND PACKAGING  
LEADING TRADE FAIR

DÜSSELDORF, GERMANY  
04<sup>TH</sup> TO 10 MAY 2017

### interpack 2017 – 国際包装産業展

デュッセルドルフ / 2017 年 5 月 4 日 (木) ~10 日 (水)

お申し込み期限=2016 年 2 月 26 日 (金)

世界の包装産業と、そのユーザー業界が一堂に会する『interpack』の次回会期を 2017 年 5 月に控え、目下出展お申し込みを受け付けています。期限は 2016 年 2 月末で、これ以降のお申し込みにつきましては、キャンセル待ちとなる可能性が大でございますので、ご検討中のお客さまにおかれましては、**2 月 26 日 (金)** までにお手続きを完了して下さいますよう、よろしくお願い致します。

弊社では、前回に引き続き interpack 2017 におきましても『ジャパン・パビリオン』を企画します。ご関心のあるかたは、[こちら](#)からお問い合わせください。

貴社のイノベーション・最新製品を世界へ効果的にアピールできる貴重な機会『interpack 2017』への出展を、ぜひご検討ください！！ (担当：橋木)

## 出展者の声

### MEDICA 2015 / 国際医療機器展 (11月16日~19日)



ジェトロ・パビリオンに参加した[\(株\)OLPASO](#)のコメント。

「昨年に続き今年も出展させていただきました。昨年同様に販社開拓に取り組み、2社と契約。大変有意義な展示会でした」

神戸市パビリオンに参加した[\(株\)グローバルエンジニアリング](#)のコメント。

「ブース来訪者から取り扱いたいと申し出があった。今後の商談で成果が出てくる可能性があるため、収穫ある出展となりました」



医療・福祉・リハビリ機器を出展した[オージー技研\(株\)](#)

「今年はブース面積と出展機種を大幅に増やしました。立地にも恵まれ、デモ実施効果と合わせて昨年の2倍以上の集客となりました。代理店希望も多く、世界へOG Wellness ブランドをアピールできたことで今後のビジネスに期待しています」

血液分析装置・病理装置を出展した[\(株\)常光](#)

「今年度は名刺の量よりも、いかに弊社にマッチした企業（代理店）であるか、質を見極めることに専念したところ、例年よりも有力な代理店候補が多くなった」



使用済みおむつ密封パックシステムを出展した[\(株\)スミロン](#)

「昨年よりもブース来場者数は減った感じですが、1社1社の商談内容が濃かったです。CEマーキング取得も間に合い、より踏み込んだ商談ができましたし、初めてコンタクトのあったオランダの同業者から、今後の協業をもちかけられ、会期後、急遽オランダへ出張することになりました」

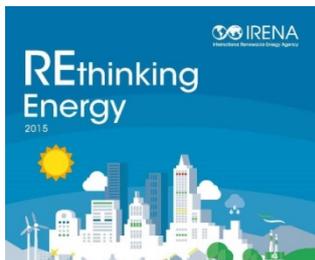
ウォーターマッサーベッドを出展した[ミナト医科学\(株\)](#)

「4日間とも開始の10:00~18:30まで4台の試乗機はフル稼働状態で、体験された方は約1,400名、1,308枚のアンケートをいただくことができました。ほぼ大半は「初めて体験したけどすごく心地よかった」などポジティブなコメントをいただきました。また、今後の製品開発に参考になるコメントもありました。会期後2カ国を訪問して具体的な商談を行い、今後回りきれなかった4カ国のディストリビューター候補にも訪問予定です」



MEDICA/COMPAMED 2015のファイナル・レポートは[こちら](#)をご覧ください。

### 国際再生可能エネルギー機関 (IRENA) の最新レポート



国際再生可能エネルギー機関 IRENA は、2015 年 11 月に「Rethinking Energy」第 2 回報告書を発表し、再生可能エネルギーに関する研究結果を紹介しました。その報告書によりますと、地球の気温上昇を 2 度以内に抑えるために不可欠な排出ガス削減のうち、その半分を達成するためには、再生可能エネルギーの利用を 2 倍に増加する必要があります。これには 2020 年までに毎年 5000 億ドル (61 兆円に相当) という巨大な投資を要します。もちろん、その投資によって、2400 万人の雇用が可能になる、というポジティブな効果もあると予想されます。報告書は下記の URL から無料ダウンロードいただけます：

[http://www.irena.org/rethinking/IRENA%20REthinking\\_Energy\\_2nd\\_report\\_2015.pdf](http://www.irena.org/rethinking/IRENA%20REthinking_Energy_2nd_report_2015.pdf)

## メッセ雑学

### 難民問題にも対応するドイツのメッセ

メッセの社会的な役割はドイツにおいて常に議論されています。もちろん、経済的な効果がよく挙げられます。ドイツの場合、株主である自治体に配当金を支払うことが可能なメッセ会社は限られています (メッセ・デュッセルドルフはその一つであり、毎年 600~1000 万ユーロの配当金を支払います…) が、直接的な配当金がなくとも間接的な効果 (ホテル、飲食店など、サービス業者の売上からの税収) があります。

しかし、昨今のドイツでは金融・経済的な効果がすべてではありません。パリのテロ、連日、シリアから押し寄せる難民、それはビジネスと維持とともに重要なチャレンジです。ドイツのメッセ会社の多くは難民の滞在場所を提供しています。具体例を挙げますと；  
\*メッセ・デュッセルドルフ (本社) は、約 1000 人が生活できるよう、9 月中旬から、ホール 8a、8b の 2 ホールを受け入れ施設



としてのスペース提供を開始しました。この提供とは、難民の生活スペース、トイレ、シャワーなどの衛生施設、そしてケータリングも含まれます。11 月中旬には会場全体を利用する世界最大医療機器展 MEDICA と医療機器部品展 COMPAMED が開催されるため、倉庫だった別のホールを改装し、難民のために安全な環境を提供しています。

(写真出典：

<http://www.rp-online.de/nrw/staedte/duesseldorf/fluechtlinge-in-duesseldorfer-messe-untergebracht-aid-1.5403444>)

\*ドイツ最大のメッセ会場を所有するドイツ・メッセ（本社：ハノーバー）は、難民にできる限り長期の生活スペースを提供するため、開催予定メッセの出展者に連絡をとり、使用ホールの変更合意を取り付けました。結果として、この冬に約 31,000 m<sup>2</sup>のスペースと生活に必要な設備を提供することが可能となりました。

\*ライプチヒのメッセ会社はメッセ会期中にもかかわらず、その展示会で使用していないホール 4 を難民の受け入れ場所として提供しました。

以上のような事例はまだ多数あります。もちろん、ビジネスの展開はメッセ会社にとって重要な課題であります。社会的責任、役割は、純粋にビジネスを超え、人間が助け合うということも当然重要と考えています。

### メッセ参加時の盗難・すり・置き引きにご注意ください

皆様のデュッセルドルフでのメッセ参加を、より有意義なものとしていただくべく、メッセ・デュッセルドルフ・ジャパンでは各種情報提供をいたしております。その中で、残念ではございますが、首記タイトルの注意情報を引き続き提供する必要が現状もございます。この秋、開催されたメッセでも、出展者、来場者の一部の方々が、メッセ会場、中央駅、混み合う電車内、ケルン大聖堂近辺などで、展示品、財布、パスポート、携帯電話などの盗難、すり、置き引きの被害に遭われました。

在デュッセルドルフ総領事館の関係部署からの報告によりますと、現地の犯罪情勢は厳しさを増し、日本語が通じ、邦人数も多いデュッセルドルフならではの「油断」により、多くの出張者が犯罪被害に遭っているのが実情とのことです。また、南・東欧諸国の犯罪集団による犯行が多数を占める現状では、警察の捜査・検挙による効果は限定的と言わざるを得ず、各自の自己防衛策が最重要となり、最小限かつ最適な対策を講じるには、実際の犯罪手口等を知るのが近道とのことです。

本件に関し、在デュッセルドルフ総領事館より、以下のお知らせが届きましたのでご案内申し上げます。ご覧ください（特に渡航予定の方はご覧ください）。

■[すり・置き引きの被害が多発中！ ～パスポート・貴重品の管理は万全に～](#)

■[NRW 州警察「すり対策キャンペーン」](#)

■[海外旅行のテロ・誘拐対策](#)

■[地元警察作成の防犯マニュアル日本語版](#)

また 11 月のパリのテロ事件のように、現地滞在中にセキュリティ状況も一夜にして一変することもございます。在デュッセルドルフ総領事館では「安全安心メール」を配信し、邦人への安全対策も行っているとのことです。よろしければ是非、次の総領事館ホームページより、ご登録ください（無料）。画面右「メルマガ配信」クリック ⇒ 新規登録。

[http://www.dus.emb-japan.go.jp/profile/japanisch/j\\_top.htm](http://www.dus.emb-japan.go.jp/profile/japanisch/j_top.htm)

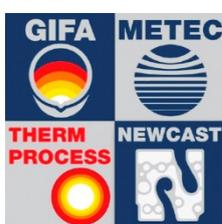
上記登録により、アップデートな治安、セキュリティ情報がメール配信されます。在デュッセルドルフ日本国総領事館からの現地の治安情報は[こちら](#)からも入手いただけます。

また、メッセ会場内での盗難防止のため主催者は会場内に警備員の配置や場内アナウンスによる注意喚起を行っておりますが、市中での犯罪同様、グループによる犯行への防止効果は限定的で、自己防衛策が最重要となります。日本国内の展示会では発生しない盗難も、残念ながらドイツのメッセでは発生しております。設営・開催・撤去期間を通じ、展示品、貴重品の管理はもちろんのこと、自社ブース内のセキュリティは出展者責任でお願いを致しております。主催者は夜間の自社ブース警備員の手配（有料）も行っておりますので、必要に応じて、ご相談、ご利用ください。

デュッセルドルフのメッセに参加される皆様が、盗難などの被害を受けることなく、有意義なご出展、ご視察となりますよう、上記ご理解の程、宜しくお願い申し上げます。

## GMTN は開催周期が 4 年から 3 年に変更

### 次回開催が 2018 年 6 月 26～30 日



金属製造及び金属加工技術を幅広くカバーする 4 つの金属製造展 GIFA（国際鋳造技術・機械展）、METEC（国際金属製造・冶金技術機械展）、THERMPROCESS（国際工業炉・熱応用技術展）と NEWCAST（国際精密鋳造品展）は、開催周期が 4 年から 3 年に変更となり、次回開催が 2018 年 6 月 26 日～30 日と発表されました。

今回の変更は、同展に関わる産業のプロセス・チェーンや製品開発サイクルにおける変更に応じて、また関係工業会との相談の上決定した次第です。

詳細情報は、[日本語ウェブサイト](#)をご覧ください。

（担当：ユング）

## 来場者向け情報

前売り入場券と公式カタログ引換券を日本円で販売いたします（一部のメッセは対象外）。現在販売中のメッセ入場券とカタログ引換券は下記、または MDJ [ウェブサイト](#)をご覧ください。視察ツアーの情報については[こちら](#)、現地の交通案内、デュッセルドルフ市内地図やレストラン・ガイドなどについての情報は[こちら](#)をご覧ください。



iPhone などアップル製モバイル機器ご利用の方に、出展者や製品検索に「[Messe Düsseldorf App](#)」をお勧めします。AppStore で「messe」を検索して下さい。

## ProWein — 国際ワイン・アルコール飲料展

(デュッセルドルフ：2016年3月13日～15日) <http://prowein.messe-dus.co.jp>



ProWeinの**前売入場券**の販売を開始しました！1日券5,000円、3日券9,000円で販売中です。是非、世界約6,000社のワイナリーや飲料メーカーから、まだ日本に輸入されていないブランドやパートナーを発見する場として、有効にご活用ください！  
(担当：メルケ)

## wire2016／国際ワイヤー産業専門展 Tube2016／国際管材製造加工・技術展

2016年4月4日～8日 <http://wire.messe-dus.co.jp> <http://tube.messe-dus.co.jp>



世界 No.1 メッセ wire では業界の革新的な技術を余すところなくお見せします。出展分野はワイヤーの製造加工機器、工具、補助具、補助材、特殊ケーブル、計測制御機器、検査機器、特殊応用技術など。同時開催の Tube は管材の原料から、製品、付属品、チューブ・パイプの製造・加工機、中古機械、工具、計測制御機器、検査機器、パイプライン・OTCG 技術、プロファイル・製造機械、測定・制御・検査技術など。

会期中に当地ホテルが通常より高額になると見込まれますので、お早めの手配をお勧め致します。航空券やホテル予約手配に関して、弊社 MDJ のパートナーである旅行会社をお勧めします。⇒ [お問合せフォーム](#)

---

ツアー紹介 (利用旅行実施：株式会社 アイ・エム・アイ)

7日間／4月3日～9日 308,000円～ 詳細情報は[こちら](#)をご覧ください。

---

ツアー紹介 (利用旅行実施：株式会社トラベルパートナーズ)

6日間／4月3日～8日 348,000円～ 詳細情報は[こちら](#)をご覧ください。

---

何かご質問がございましたら、MDJ までお問い合わせ下さい。 (担当：ユング)

## glasstec 2016 – 国際ガラス製造・加工機材展 (2016年9月21日～24日)

<http://glasstec.messe-dus.co.jp/>



製造・加工・応用とガラス産業の全バリューチェーンが一堂に会する glasstec は、「機械・プラント」、「製造・加工・仕上げ」、「工芸」、「建築・建設」、「窓・ファサード」、「そして「ソーラー」の6分野に出展製品が大別されており、目的の製品・技術を効率的にご視察いただけます。会期中に当地ホテルが通常より高格になると見込まれるので、お早めのお手配をお勧め致

します。航空券やホテル予約手配に関して、弊社 MDJ のパートナーである旅行会社をお勧めします。⇒ [お問合せフォーム](#)

ツアー紹介（利用旅行実施：株式会社 アイ・エム・アイ）

4泊6日／9月19日～24日 293,000～ 詳細情報は[こちら](#)をご覧ください。

何かご質問がございましたら、MDJ までお問い合わせ下さい。（担当：ユング）

## 出展者募集中のメッセ

### EuroCIS — 商業用情報処理・安全システム展



（デュッセルドルフ：2016年2月23日～25日）<http://eurocis.messe-dus.co.jp>

欧州のリテール業に技術のソリューションを提供したい場合、EuroCIS は最適なプラットフォームです。300 を超える出展企業の中、日本のブランドは旭精工、カシオ、キャノン、JCM、シチズン、セイコーインスツル、セイコーエプソン、寺岡精工、東芝、パナソニック、富士通（50音順）などを含みます。残るスペースがわずかです。お申込みには、[⇒こちらのサイト](#)にアクセスしてください。（担当：メルケ）

### MEDICAL WORLD AMERICAS 2016 / アメリカ・ヒューストン



（5月18日～20日）<http://medicalworldamericas.com>

同じくメッセ・デュッセルドルフ・グループがアメリカで開催する医療機器展。開催パートナーは世界最大級のメディカル・センター、TEXAS MEDICAL CENTER。巨大マーケット、アメリカでの販路開拓に最適なフェア。出展に関するご案内は[こちら](#)、申込書は[こちら](#)をご覧ください。出展にご興味のある方は担当までお問い合わせください。（担当：服部）

### Metallurgy-Litmash 2016 — ロシア国際冶金・機械・プラント・技術展

### Tube Russia 2016 — ロシア国際管材製造加工・技術展

### Aluminium/Non-Ferrous 2016 — ロシア国際アルミニウム・非鉄金属産業展

モスクワ / 2016年6月6日～9日

[www.metallurgy-tube-russia.com/](http://www.metallurgy-tube-russia.com/)



毎年開催の本3展は、ロシアならびに周辺諸国の管材・金属産業を代表する専門メッセへと成長を遂げ、関係者に積極的にご活用いただいています。ロシア・CIS 諸国への参入あるいはビジネス拡充に最適な本3展へのご参加を、ぜひご検討ください。各種ご案内は[こちら](#)（Metallurgy-Litmash & Aluminium/Non-Ferrous）、あるいは[こちら](#)（Tube Russia）から。（担当：ユング）

## INDOPLAS – INDOPACK – INDOPRINT 2016

インドネシア国際プラスチック・ゴム・包装・印刷産業展



ジャカルタ / 2016年9月7日(水) ~10日(土)

早期割引お申し込み期限=2016年3月31日(木)

世界経済の原動力として、注目を浴びる東南アジアの中でも、高い経済成長を誇るインドネシアの首都・ジャカルタで開催される『INDOPLAS – INDOPACK – INDOPRINT』は、同国最大級の業界メッセとして、高い関心を集めています。前回2014年開催には、362社が出展、22,000超が来場し、改めて重要な業界イベントであることを示しました。来年3月末までにお申し込みのお客さまには、スペース料金を10%割引しておりますので、ぜひこの機会に、インドネシアの業界関係者と効率的に出会える『INDOPLAS – INDOPACK – INDOPRINT 2016』への出展を、ご検討いただければと存じます。各種ご案内は[こちら \(INDOPLAS\)](#)、[こちら \(INDOPACK\)](#)、あるいは[こちら \(INDOPRINT\)](#)から (担当: 橋木)

## glasstec 2016 – 国際ガラス製造・加工機材展 (2016年9月21日~24日)

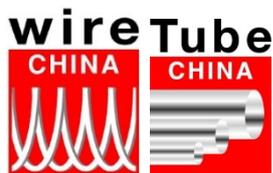
<http://glasstec.messe-dus.co.jp/>



glasstec はガラス産業のあらゆる分野をとらえ、素材としてのガラスの可能性をさまざまな視点から紹介する世界でもユニークなメッセです。同メッセはガラス産業のバリューチェーンが一堂に会しますが、極薄特殊ガラス、断熱ガラス、レーザー技術など未来志向のテーマも高い評価を受けています。現在、出展者募集中です。glasstec2016 へのご出展について、貴社の海外ビジネスにぜひご検討ください。各種ご案内は[こちら](#)で。 (担当: ユング)

## wire China & Tube China 2016

中国国際ワイヤー産業展 / 中国国際管材製造加工・技術展



2016年9月26日-29日 [www.wirechina.net](http://www.wirechina.net) [www.tubechina.net](http://www.tubechina.net)

デュッセルドルフ開催「wire / Tube」展を中国市場へ適用させ、歴史と実績を積み重ね、中国・東アジアで業界をリードする専門メッセへと成長して参りました。インフラ整備に重要なキー産業となるワイヤーと管材が、今後も需要増が見込めることから、同展にはグローバル企業ならびに継続出展者を中心に、早くから大きな関心をいただいています。今回もジャパン・ゾーンを計画中です。ご興味のある方はお問い合わせ下さい。出展資料については[こちら \(wireChina => TubeChina =>\)](#) をご覧頂くか、または MDJ までにお問い合わせ下さい。 (担当: ユング)

## WIRE & CABLE INDIA 2016 / Tube India 2016 / Metallurgy India 2016

インド国際ワイヤー産業展・会議 / インド国際管材製造加工・技術展・会議

インド国際冶金技術・運搬・サービス展・会議 (インドムンバイ)

2016年10月5日～7日

[www.wire-india.com](http://www.wire-india.com) [www.tube-india.com](http://www.tube-india.com) [www.metallurgy-india.com](http://www.metallurgy-india.com)



デュッセルドルフで「wire/Tube」展ならびに「METEC」を主催するメッセ・デュッセルドルフが、インド市場で展開する

「WIRE & CABLE INDIA / Tube India International / Metallurgy India」は、グローバル企業とインド現地関係者が一堂に会する、貴重なビジネス機会です。前回2014年開催には、3

展合計で388社強が出席、10,600人もの業界関係者を迎え、好評のうちに幕を閉じました。世界がその動向を注目するインドにご関心をお持ちでしたら、ぜひ出展をご検討ください。各種ご案内は[こちら](#) (WIRE & CABLE INDIA)、[こちら](#) (Tube India)、あるいは[こちら](#) (Metallurgy India) からご覧いただけます。(担当： ユング)

## All in Print China 2016 – 中国国際印刷技術・機械展

上海 / 2016年10月18日(火)～22日(土)



開催周期を隔年に、そして会期を5日間に移行した All in Print China は、次回開催を来年10月に控え、グローバルプレイヤーや継続出展希望の企業を中心に、すでに400社以上から出展お申し込みをいただいております。

現況、2016年5月中旬がお申し込み期限と設定されていますが、状況によっては、前回同様、期限よりも早くご用意分のスペースが完売する可能性がございます。つきましては、出展をご検討のお客さまは、ぜひお早めにご相談下さい！！ 各種ご案内は[こちら](#)から (担当： 橋木)

## indometal 2016 – 東南アジア国際金属・スチール製造・技術展

2016年10月25日～27日 (インドネシア・ジャカルタ) [www.indometal.net](http://www.indometal.net)



**早期お申し込み割引は2016年4月30日まで！**

デュッセルドルフ開催の casting・冶金・金属産業メッセ運営のノウハウをもとに、現地パートナーとともに indometal を主催して、初回開催2012年から出展・来場双方から高い評価を受けています。ASEAN 経済圏における鉄・非鉄金属需要の増大が今後も見込まれ、貴社アジア戦略のひとつとしてぜひ「indometal」の出展をご検討下さい。各種ご案内は[こちら](#)から。(担当： ユング)

## CHINA-PHARM 2016 – 中国国際製薬産業展

### FoodPex 2016 – 中国国際食品加工・包装産業展



広州 / 2016年12月5日(月)～8日(木)

2015年11月に初開催を成功裏に終了した swop の4展のうち、CHINA-PHARM (製薬) と FoodPex (食品加工・包装) が、華南地域の主要都市・広州にある中国輸出入商品交易会館 (CIEFC) で開催されます。製薬・食品加工産業が集積する広州で行われる『CHINA-PHARM / FoodPex』への出展を、中国市場への参入、あるいはビジネス拡大に、ぜひお役立てください!! 各種お問い合わせは[こちら](#)から (担当: 橋木)

## International PackTech India 2016 – インド国際包装産業展・会議

### FoodPex India 2016 – インド国際食品加工・包装産業展



ムンバイ / 2016年12月15日(木)～17日(土)

1998年にスタートしたインド国際包装産業展『International PackTech India』は、新たに派生した『FoodPex India』とともに、さらにパワーアップして、インドの商都ムンバイで開催されます。インド食品・包装業界の成長に呼応し、さらなる発展・拡充を目指す両展を、貴社のインドビジネス戦略のひとつとして、ぜひご活用ください!! 各種ご案内は[こちら](#) (Int'l PackTech India) から (担当: 橋木)

## MDJ 提供のニュースレター

MDJ は開催メッセをテーマとした欧州市場の最新動向について日本語でニュースレターを定期発行しています。[www.messe-dus.co.jp](http://www.messe-dus.co.jp)、左の「ニュースレター」をご覧ください。

### 編集・広告に関する問い合わせ先:



㈱メッセ・デュッセルドルフ・ジャパン  
〒102-0094 東京都千代田区紀尾井町 4-1  
ニューオータニ ガーデンコート 7F  
Tel.:03-5210-9951 Fax:03-5210-9959  
Mail:[info@messe-dus.co.jp](mailto:info@messe-dus.co.jp)  
Web:[www.messe-dus.co.jp](http://www.messe-dus.co.jp)